

THÔNG TIN MỤC VỤ



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức
Cha Phó: LM Giuse Nguyễn Ngọc Đức
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng
Giuse Nguyễn Hòa Phú
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdm.vn.org

CHÚA NHẬT 2 THƯỜNG NIÊN NĂM B

TUẦN LỄ NGÀY 14 THÁNG 1 NĂM 2024



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am, & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 1

Ý Chỉ của ĐTC:

Cầu cho hồng ân của sự đa dạng
trong Giáo Hội

Chúng ta hãy cầu xin Chúa Thánh Thần giúp chúng ta nhận ra sự đa dạng của các đặc sủng trong cộng đoàn Kitô hữu, và khám phá ra sự phong phú của các nghi lễ truyền thống khác nhau trong lòng Giáo hội Công giáo.

FOR THE GIFT OF DIVERSITY IN THE CHURCH

We pray that the Holy Spirit may help us to recognise the gift of different charisms within the Christian community and to discover the richness of different traditions and rituals in the Catholic Church.

THÔNG CÁO: BAN GIÁO DỤC - NGÀNH GL

1. Lớp Xưng Tội, Rước Lễ Lần Đầu:

Xin quý Phụ Huynh của các em Lớp 3,
Xưng Tội, Rước Lễ Lần Đầu ghi chú:

Buổi họp Phụ Huynh **KHÔNG THỂ VẮNG MẶT ĐƯỢC:**

Ngày giờ Buổi họp: thứ Bảy, ngày 20 tháng 1, 2024
từ 9:30 sáng đến 12:30; Tại Nhà Hội Hợp 1.

2. Lớp Thêm Sức:

Xin quý Phụ Huynh của các em Lớp Thêm Sức ghi chú:

Buổi họp Phụ Huynh **KHÔNG THỂ VẮNG MẶT ĐƯỢC:**
để chuẩn bị ngày các em sẽ lãnh nhận bí tích Thêm Sức năm nay:
Ngày giờ: thứ Bảy, ngày 27 tháng 1, 2024 ; từ 9:30 sáng đến 12:30.

Địa điểm: tại Nhà Hội Hợp 1

Chân thành Cám ơn quý Phụ huynh
Thầy Sáu Hùng

PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (15/01/2024):

Ngày trong tuần II Quanh Năm
1 Sm 15: 16-23 _ Mc 2: 18-22

Thứ Ba (16/01/2024):

Ngày Trong Tuần II Quanh Năm
1 Sm 16: 1-13 _ Mc 2: 23-28

Thứ Tư (17/01/2024):

Thánh Antôn, Viện phụ, Lễ nhớ
1 Sm 17: 32-33, 37, 40-51 _ Mc 3: 1-6

Thứ Năm (18/01/2024):

Ngày Trong Tuần II Quanh Năm
1 Sm 18: 6-9; 19: 1-7 _ Mc 3: 7-12

Thứ Sáu (19/01/2024):

Ngày Trong Tuần II Quanh Năm
1 Sm 24: 3-21 _ Mc 3: 13-19

Thứ Bảy (20/01/2024):

Ngày Trong Tuần II Quanh Năm
Thánh Phabianô, Giáo hoàng, Tử đạo
Thánh Xêbátianô, Tử đạo (Inty)
2 Sm 1: 1-4, 11-12, 19, 23-27 _ Mc 3: 20-21

Chúa Nhật (21/01/2024):

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN



Ý LỄ TRONG TUẦN

Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ
Chúng con xin dâng lên Chúa
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

THỨ BẢY 13/01/2024 (5:00 PM)

- LH Gioan Baotixita An(gđ Ẩn danh)
- LH Phêrô và Gabriel(gđ Giang Trân)
- LH Gioan Baotixita và Anna(gđ Giang Trân)
- LH Giuse Nguyễn Văn Hoa(gđ Bà Hoa và các con)
- LH Anna Nguyễn Thị Nga(gđ Kíp Nguyễn)
- LH Bùi Thị Phước, LH Phêrô Đỗ Hữu Thới (gđ Giang Trân)
- LH Martha Angel Ngô và các LH Thai Nhi (gđ Giang Trân)
- LH Maria Nguyễn Thị Cối, LH Giuse Phạm Ngọc Quỳnh ..
.....(gđ Thu Hà)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn(gđ Ẩn danh)
- LH Gia Tiên và các linh hồn(gđ Giang Trân)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ẩn danh)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ẩn danh)
- Xin sức khỏe cho gia đình và xin ơn thánh hóa
cho con của con(gđ Ẩn danh)
- Tạ ơn và xin bình an cho gia đình(gđ Ẩn danh)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse đã ban cho gia đình
bình an(gđ Thi Hoa)

CHỨA NHẬT 14/01/2024

- LH Đaminh Đạt và Đaminh Nghĩa(gđ Tâm Hà)
- LH Têrêsa Mai Thị Thay(gđ Hiếu Lộc)
- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng, LH Giuse Maria Phạm
Đình Nguyên, LH Mathia Nguyễn Văn Thành, Maria Lương
Thị Ri, LH Phêrô Nguyễn Văn Thọ, LH Anna Nguyễn Thị
Mỹ, LH Maria Nguyễn Thị Tâm
.....(Bà Cố Thắng và các con cháu)
- LH Anthony Đào Phi Hùng ..(gđ Dung Tam Anthony Dao)
- LH Giuse Maria(gđ Anh Vu Waller)
- LH Martha Angel Ngô và các LH Thai Nhi (gđ Giang Trân)
- LH Giuse và Antôn(gđ Cô Hồng)
- LH Võ Thành Phú(gđ Michelle Dinh)
- LH Đôminicô Lại Thế Đại - lễ giỗ(gđ Cô Cúc)
- LH Giuse Hồ Kim Ngọc - lễ giỗ(gđ Bà Xanh)
- 2 LH Maria(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse Vũ Văn Lan(gđ Uy Thi Nguyen)
- LH Giuse và Maria(gđ Le Ba Quoi)
- LH mới qua đời(gđ Nguyen Thi Hue Anh)
- LH Phaolô Hoàng Vĩnh Sơn(gđ Hà Đổ)

- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn(gđ Ẩn danh)
- LH Gioan Baotixita Maria(gđ Yen Nguyen)
- LH Giuse Thuận Hoàng(gđ Nguyen T. Chiến)
- LH Vincente(gđ Yen Nguyen)
- LH Vinh Sơn(gđ Dũng Thảo)
- LH Maria và các linh hồn(gđ Nhung Truong)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành, LH Teresa Phạm Phương Nhiệm
.....(gđ Hồng)
- LH Gioakim Nguyễn Văn Quỳnh,
LH Cartarina Nguyễn Thị Nghiên(gđ Ẩn danh)
- LH Maria Phạm Thị Huệ và các linh hồn Tiên Nhân
.....(gđ Ẩn danh)
- LH cha mẹ 2 bên nội ngoại(gđ Nguyen Thi Huon)
- LH Tổ Tiên và Cha Mẹ(gđ Ẩn danh)
- LH Tiên Nhân(gđ Nguyễn)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Hùng Thủy)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Uy Thi Nguyen)
- LH Cha Mẹ(gđ Cô Hồng)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Cô Hồng)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thắng Kiều)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Kim Anh Đào)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Anh Vu Waller)
- Cầu cho các LH Tiên Nhân(gđ Tuấn Hoa)
- Xin đi đường bình an(gđ Anh Vu Waller)
- Xin ơn bình an(gđ Anh Vu Waller)
- Xin bình an cho năm mới(gđ Trần Anh Quốc)
- Xin cho công việc của ba mẹ suôn sẻ và bình an
.....(gđ Nguyen Thi Hue Anh)
- Xin cho anh em hòa thuận, mạnh khỏe và bình an
.....(gđ Nguyen Thi Hue Anh)
- Xin bình an cho gia đình và tạ ơn Chúa(gđ Vinh Vu)
- Xin đi đường bình an(gđ Thanh Hằng)
- Tạ ơn Chúa và cầu bình an cho gia đình(gđ Ẩn danh)
- Tạ ơn(gđ Ẩn danh)
- Tạ ơn Chúa(gđ Anh Vu Waller)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse đến Mỹ 30 năm
.....(gđ Bà Hà và các con)

THỨ HAI 15/01/2024

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đảng linh hồn,
nhất là linh hồn những người thân yêu.**

- LH Gioakim và Anna(gđ Hưởng Thúy)
- LH Têrêsa, LH Đaminh, LH Phêrô(gđ Ẩn danh)
- LH Maria Phạm Thị Chín(gđ Huỳnh Dang Duong)
- LH Maria Cartarina Nguyễn Thị Kim Hằng, LH Gioan
Baotixita Nguyễn Đức Thạnh(gđ Tuấn)
- LH Đaminh(gđ Trinh Vu)
- LH ông Văn Giang(gđ Hằng Dương)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ẩn danh)
- Xin bình an cho gia đình(gđ Hồng)

THỨ BA 16/01/2024

**Kính Thiên Thần Bản Mệnh,
Thánh Bốn Mạ, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.**

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các LH Ân Nhân
.....(gđ Bà Cố Thắng và các con cháu)
- LH Maria Phạm Thị Chín(gđ Huỳnh Dang Duong)
- LH Maria Cartarina Nguyễn Thị Kim Hằng, LH Gioan

- Baotixita Nguyễn Đức Thạnh(gđ Tuấn)
- LH Phêrô Bùi Xuân Tình(gđ Tuấn Hoa)
- LH Giuse Nguyễn Tuấn(gđ Hằng Dương)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Tuấn Hoa)

THỨ TƯ 17/01/2024

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Maria Phạm Thị Chín(gđ Huynh Dang Duong)
- LH Maria Cartarina Nguyễn Thị Kim Hằng, LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh(gđ Tuấn)
- LH Annê O Cung và LH vợ Hồ Thị Kinh(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn(gđ Bà Thạo)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Bà Thạo)

THỨ NĂM 18/01/2024

Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,

cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.

- LH Maria Phạm Thị Chín(gđ Huynh Dang Duong)
- LH Maria Cartarina Nguyễn Thị Kim Hằng, LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh(gđ Tuấn)
- LH Maria Phạm Thị Tám và các linh hồn(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Giuse Phạm Văn Viên(gđ Tiên Đoàn)
- LH Giuse Nguyễn Hòa - lễ giỗ(gđ Huy Dương)
- LH Giuse Nguyễn Thiện Thanh(gđ Vinh Lê)
- LH Đaminh Dương Văn Hiến(gđ Hằng Dương)
- LH Annê O Cung và LH vợ Hồ Thị Kinh(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh và các linh hồn(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Sơ Benedict(gđ Ấn danh)

THỨ SÁU 19/01/2024

Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu, cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn ..(gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Giuse Nguyễn Văn Ba(gđ Bà Ba và con cháu)
- LH Maria Phạm Thị Chín(gđ Huynh Dang Duong)
- LH Maria Cartarina Nguyễn Thị Kim Hằng, LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh(gđ Tuấn)
- LH Maria Nguyễn Thị Duyên, LH Giuse Đoàn Văn Thắng(gđ Tiên Đoàn)
- LH Anna Nguyễn Thị Luân(gđ Kíp Nguyễn)
- LH Annê O Cung và LH vợ Hồ Thị Kinh(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Bà Thạo)
- Tạ ơn Ba Đấng và xin bình an cho gia đình ... (gđ Ấn danh)

THỨ BẢY 20/01/2024

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền(gia đình xin)
- LH ông cố Phêrô và LH Anna(gđ Kim Lien Vu)
- LH Giuse và Maria Nguyễn Đức Sự(gđ Bà Thạo)
- LH Gia Tiên và các linh hồn(gđ Giang Trân)

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ TẾT GIÁP THÌN 2024

Thứ Bảy ngày 10 tháng 02 năm 2024

- 8:30 am Thánh Lễ Tân Niên
- 5:00 pm Thánh Lễ Tân Niên

Sau thánh lễ có Hội Chợ và Đại Nhạc Hội Mừng Xuân tại Trung Tâm Sinh Hoạt

Chúa Nhật ngày 11 tháng 02 năm 2024

Lễ Tân Niên - Cầu Bình An cho Năm Mới
- 7:00 am Thánh Lễ tại Hội Trường

- 10: 00 am Thánh Lễ tại Hội Trường do Đức Cha Phụ Tá Gioan Nhân Trần chủ tế và giảng thuyết. Sau Thánh Lễ có Chương Trình Vui Xuân tại Trung Tâm Sinh Hoạt

Thứ Hai ngày 12 Tháng 02 năm 2024

Mùng Ba Tết Nguyên Đán - Thánh Hóa Công Ân Việc Làm
- 8:30 am Thánh Lễ tại Nhà Thờ

Thứ Ba ngày 13 Tháng 02 năm 2024

Thánh Lễ tuần VI Quanh Năm

Thứ Tư ngày 14 Tháng 02 năm 2024

Lễ Tro, Ăn Chay Kiêng Thịt, Giáo Xứ có 3 thánh lễ
- Thánh Lễ I: 8:30 am - Tại Hội Trường
- Thánh Lễ II: 12:00 pm - Tại Nhà Thờ
- Thánh Lễ III: 7:00 pm - Tại Hội Trường

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ THĂM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH lúc 4:00PM

Chúa Nhật ngày 14 tháng 01 năm 2024

Tại nhà Bà Hà

1631 Oxford Dr. Morrow, Ga 30260

Kính mong quý ông bà anh chị sắp xếp tham dự các buổi đọc kinh đồng đủ.

Xin cảm ơn.

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH lúc 4:00 giờ chiều

Chúa Nhật ngày 14/01/2024.

Lễ Martin Luther king

Giáo họ không có đọc kinh.

Chúa Nhật ngày 21/01/2024.

Giáo họ đọc kinh nhà bà: Lê thị Việt. Lúc 4:00 pm
6867 Worthington Dr
Riverdale, Ga30274
ĐT: 770-617-6387

Chúa Nhật ngày 28/01/2024.

Đọc kinh nhà ô/bà Vũ Ngọc Mật. Lúc 4:00 pm
94 Heathrow Dr
Riverdale Ga 30274
ĐT: 470-357-5257

Chúa Nhật ngày 04/02/2024.

Đọc kinh nhà Anh chị: Phạm Ngọc Đồng. Lúc 4:00 pm
538 Durham Xing
Riverdale, Ga 30274
ĐT: 470-420-9784

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự đồng đủ.
Xin chân thành cảm ơn.

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự Giờ Kinh Chiều
Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật 14 tháng 01 năm 2024 lúc 4 giờ chiều
Tại nhà Ông Bà Ngô Bá Thừa
260 Spivey Ridge Cir
Jonesboro, GA 30236
ĐT: 678 462 9712

Chúa Nhật 21 tháng 01 năm 2024 lúc 4 giờ chiều
Tại nhà Ông Bà Quyền
439 Cheri PL
Jonesboro, GA 30238
ĐT: 678 510 9260

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.
GH Mân Côi

CHƯƠNG TRÌNH GÓI BÁNH CHƯNG TẾT GIÁP THÌN 2024

1. Làm nhà bánh chưng: các thứ Bảy ngày 9/12, 16/12, 23/12
(Kính nhờ các anh thiện nguyện)
2. Chuẩn bị bếp và chạy gas, điện ngày 6/1/2024, ngày
13/1/2024 (Kính nhờ các anh thiện nguyện)
3. Khâu làm đậu: thứ Bảy ngày 13/1/2024
(Kính nhờ Đoàn LMTT giúp chủ lực)
4. Khâu ướp thịt: thứ Bảy ngày 6/1/2024
(Kính nhờ Đoàn LMTT giúp chủ lực)
5. Khâu cắt lá: từ Chúa Nhật 14, 15/1/2024
(Kính nhờ Hội Các Bà Mẹ giúp chủ lực)
6. Khâu rửa lá, gấp lá: từ thứ Ba 16, 17/1/2024
(Kính nhờ Hội Các Bà Mẹ giúp chủ lực)
7. Gói Bánh Chưng tuần I: Thứ Năm 18/1, thứ Sáu 19/1,
thứ Bảy 20/1. Nấu thứ Sáu 19/1.
Bán bánh chưng Chúa Nhật 21/1
- Khâu ngâm gạo: kính nhờ một số anh chị thiện nguyện
- Khâu vớt gạo, ướp gạo & chuẩn bị các buổi sáng:
kính nhờ Ca Đoàn Cung Việt, Ca Đoàn Thăng Thiên
- Khâu gói bánh chưng:
kính nhờ tất cả cộng đoàn những ai ở lại sau thánh lễ sáng
- Khâu vô bánh chưng và vớt bánh chưng:
kính nhờ CT Thăng Tiến Hôn Nhân
- Khâu nấu bánh chưng: kính nhờ một số bác thiện nguyện
- Khâu bao bì và làm đẹp bánh chưng:
kính nhờ các Trưởng Đoàn TNTT
- Khâu bán bánh chưng: kính nhờ một số anh chị
thiện nguyện, và sự trợ giúp của CT Thăng Tiến Hôn Nhân
8. Gói Bánh Chưng tuần 2: Thứ Năm 25/1, thứ Sáu 26/1, thứ
Bảy 27/1. Nấu thứ Năm 25/1, thứ sáu 26/1. Bán bánh chưng
Chúa Nhật 28/1 (Kính nhờ giúp như trên)
9. Gói Bánh Chưng tuần 3: Thứ Năm 1/2, thứ Sáu 2/2, thứ Bảy
3/2. Nấu thứ Sáu 26/1. Bán bánh chưng Chúa Nhật 4/2 (Kính
nhờ giúp như trên)

** Kính xin cộng đoàn và các hội đoàn, giáo họ ghi nhận và
sắp xếp thời gian, lên giúp Giáo Xứ trong chương trình bánh
chưng năm nay. Ngoài các hội đoàn giúp chủ lực, xin các hội
đoàn khác cử 1 đến 2 người lên giúp cho các khâu nêu phía
trên.

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.

QUÝ MẠNH THƯỜNG QUÂN ỦNG HỘ TẾT GIÁP THÌN 2024

(Update December 31, 2023)

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà, quý anh
chị và quý mạnh thường quân, đang tích cực yểm trợ công sức,
thời giờ và tiền của qua Chương Trình Mừng Tết Giáp Thìn:
Bánh Chưng, Đại Nhạc Hội và Hội Chợ Mừng Xuân. Tất cả
những đóng góp này sẽ giúp cho việc tổ chức Tết và góp vào
quỹ xây dựng cơ sở tại Giáo Xứ... Những câu hỏi, ý kiến đóng
góp và yểm trợ cho việc tổ chức Tết, xin vui lòng liên lạc văn
phòng Giáo Xứ hoặc quý chức Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục
Vụ. Kính chúc quý cụ, quý ông bà, quý anh chị, quý mạnh
thường quân và quý quyền nhiều sức khỏe, nhiều lộc phúc và
vạn sự như ý.

1. **Chợ Trinh's Groceries** - ủng hộ tất cả supplies
làm bánh chưng: gạo, đậu, lá, nước mắm...
2. **Anh Chị Mai Linh** - ủng hộ 1100 lbs thị heo
làm bánh chưng
3. **Bác Sỹ Vũ Tuyết Nga & Hoàng Duy**
Unity Health Clinic - yểm trợ Diamond sponsor package
4. **Luật Sư Ethan Phạm & Jenny Nguyễn**
Nguyễn & Phạm Law Firm - yểm trợ Diamond
sponsor package, lì xì và các giải thưởng
5. **Anh chị Hoàng Kim Cương & Oanh**
Steven's Fine Foods - yểm trợ Platinum sponsor package
6. **Anh chị An & Yến - Any Printing & Signs**
yểm trợ Platinum sponsor package
7. **Nha Sỹ Hà Lê & Thư Nguyễn**
yểm trợ Diamond sponsor package
8. **Anh chị Thoại Happy Valley Restaurant**
yểm trợ Diamond sponsor package
9. **Anh chị Nguyễn Thế Toàn & Trâm**
yểm trợ Gold sponsor package
10. **Anh Chị Công Nguyễn - Phở Bắc**
yểm trợ Gold sponsor package
11. **Anh Chị Hoàng & Nhung Cosmetics**
yểm trợ Gold sponsor package
12. **Anh Dũng - John's Auto Repairs**
yểm trợ Diamond sponsor package
13. **Bác Sỹ Sơn Nguyễn**
Stone Mountain Skin Health Center
yểm trợ Diamond sponsor package
14. **Anh chị Huy Trần & Tuyền - K&K Services**
yểm trợ Diamond sponsor package
15. **Anh chị Phan Tuấn & Vinh Nguyễn**
Gong Cha Milk Tea - yểm trợ Gold sponsor package
16. **Anh chị Bình Nguyễn & Loan Lê** yểm trợ \$1000
17. **Anh chị Truy & Hương - USA Nails** - yểm trợ \$2000
18. **Chị Thảo Đỗ & Partners - Cơm Gà Houston**
yểm trợ Gold Sponsor package
19. **Ông Bà Chu Văn Hôi** - sẽ yểm trợ 400 chiếc bánh tết

LẠC QUYÊN LẦN HAI

Archdiocesan Hispanic Ministries

Hôm nay, chúng ta có cuộc lạc quyền lần hai yểm trợ cho
chương trình mục vụ anh chị em nói tiếng Tây Ban Nha
(Archdiocesan Hispanic Ministries). Trong tổng Giáo phận
Atlanta, hiện có rất nhiều tín hữu nói tiếng Tây Ban Nha, cần
được giúp đỡ trong các chương trình truyền giáo và hội nhập
vào xã hội Hoa Kỳ. Xin quý ông bà rộng tay giúp đỡ.

Bánh Chung Tết Giáp Thìn 2024

Kính chào quý cộng đoàn dân Chúa,

Theo truyền thống văn hóa, phong tục và tập quán của người Việt dù đang sống tại quê hương nói chung, và nhất là người Việt đang sống tại hải ngoại nói riêng, thường thức hương vị ngày Xuân có bánh chung xanh, hoa mai vàng, tràng pháo đỏ, cánh mứt hồng, hay những câu đối đỏ treo trên các cây nêu thì thật đậm đà tình Xuân Dân Tộc và xác định rằng "chúng ta đi mang theo quê hương."

Hòa chung niềm vui của mọi người Việt đang chuẩn bị mừng Tết Giáp Thìn 2024, Giáo Xứ sẽ tổ chức gói, nấu, và bán bánh chung để mọi người trong thương thức hương vị bánh chung xanh trong những ngày mừng Xuân mới.

Mục Đích:

- 1- Bánh chung có thể dùng biếu ông bà, cha mẹ, thân bằng quyến thuộc, hàng xóm láng giềng hay bạn hữu. Nếu những ngày Xuân không có nhiều thời giờ nấu cơm, bánh chung lại được dùng để ăn ngay tức khắc. Nếu sau ngày Xuân phải trở về làm việc bình thường rất bận bịu, bánh chung lại góp phần làm thêm hương vị trong các bữa ăn khi được chiên, vừa ngon miệng lại vừa giòn.
- 2- Phục vụ bánh chung làm cho mọi người gia tăng tinh thần làm việc chung bao gồm các việc: chuẩn bị, gói, nấu, và bán, vừa tạo thành niềm vui chung ngày Xuân, vừa mong muốn lưu lại gia sản quý hóa bánh chung cho các thế hệ theo sau sinh trưởng tại Hoa Kỳ.
- 3- Biết cách phục vụ bánh chung cho mọi người thật ngon, gạo thật rền, hương vị thật đậm đà vừa miệng, giá bán rẻ như bánh chung của Giáo Xứ đã đạt được tiếng tốt trong những năm qua. Thật là niềm hãnh diện của Giáo Xứ đóng góp cho người Việt tại thành phố Atlanta.
- 4- Giáo Xứ cũng chỉ biết gói bánh chung mà thôi, nhưng "bánh tét" cũng rất được ưa chuộng và đã được yêu cầu. Vậy quý ông bà và anh chị em nào có thể gói bánh tét tại Giáo Xứ, hay tại tư gia, và mang đến để nấu và bán, xin cũng vui lòng giúp cho việc chung này. Càng có nhiều loại bánh khác nhau, càng thu hút nhiều thị hiếu của khách hàng.

Chuẩn Bị và Gói Bánh Chung:

Kính mời quý cụ, quý ông bà, và quý anh chị em giúp Giáo Xứ trong chương trình gói bánh chung. Các công tác bao gồm đi chợ, chuẩn bị bếp gas và nhà nấu, ướp thịt, xới đậu, đãi gạo, lau lá, gói bánh, xếp bánh vào nồi, nấu bánh, canh bánh, ra bánh, lau bánh, đóng gói labels, bán bánh, nấu ăn cho các thiện nguyện viên và những công việc liên quan khác.

Giáo Xứ kêu gọi quý cụ, quý ông bà, và quý anh chị yểm trợ bằng việc tham gia chương trình gói, nấu, bán bánh, mua bánh, và yểm trợ cho những vật liệu cần thiết để gói bánh. Có thể nói cách ngắn gọn "góp công sức, hay góp của". Riêng chợ Trinh's Grocery đã ủng hộ gạo nếp cùng các nguyên liệu làm bánh chung, và anh chị Mai Linh ủng hộ thịt heo. Mọi đóng góp cho chương trình bánh chung bằng bất cứ hình thức nào, kính xin vui lòng liên lạc về văn phòng Giáo Xứ hoặc các quý Chức BTV Hội Đồng Mục Vụ.

Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà, toàn thể cộng đoàn và gia đình. Nhân dịp Giáng Sinh về và năm mới Giáp Thìn sắp đến, kính chúc quý vị và gia quyến nhiều niềm vui, ân sủng và bình an của Chúa Hải Đồng; một Năm Mới nhiều sức khỏe, tràn đầy lộc phúc và muôn ơn lành Chúa ban.

Thầy mặt Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ kính chào.
Giuse Minh Mai

CHÚA NHẬT 2 THƯỜNG NIÊN

NGƯỜI TRUNG GIAN

Hôm nay chúng ta bắt đầu bước vào Mùa Thường Niên, trong Mùa Thường Niên Giáo Hội không nhấn mạnh đến bất kỳ mầu nhiệm nào nhưng lại là thời gian để mời gọi con cái của mình biết gắn kết cũng như suy ngẫm về Chúa để hiểu biết về Chúa hơn và gia tăng lòng yêu mến Chúa và Giáo Hội của Chúa. Lời Chúa hôm nay nhắc nhở và mời gọi chúng ta **trở thành những người trung gian** đem người khác đến với Chúa và đem Chúa đến người khác. Trong bài đọc 1 (1 Sm 3, 3 - 10. 19) thuật lại: trẻ Samuel nghe được tiếng Chúa gọi cậu nhưng không biết là Chúa, nên cậu đã chạy đến thầy cả Hêli và thầy cả Hêli đã trở thành trung gian để chỉ cho Samuel phải trả lời như thế nào để có thể gặp và nghe được ý của Chúa muốn Samuel làm. Còn trong bài Tin Mừng (Ga 1, 35 - 42) thánh Gioan đã thuật lại cho chúng ta việc Gioan Tẩy Giả đã làm trung gian giới thiệu Chúa Giêsu cho hai môn đệ của mình, hai môn đệ đã đi theo Chúa và được Chúa mời gọi đến mà xem nơi Chúa ở và việc Chúa làm. Sau khi đã gặp được Chúa các ông lại trở thành những người trung gian đem Chúa đến cho người khác. Việc gặp Chúa là điều quan trọng nhất với con người vì nhờ gặp Chúa mới nghe được Chúa nói và biết được ý Chúa muốn gì để làm đúng ý của Chúa. Thế nhưng để gặp được Chúa cần thiết phải có những con người có kinh nghiệm về Chúa giúp chúng ta đến với Chúa.

Thầy cả Hêli, Gioan Tẩy Giả và Anrê đều là những người đã có kinh nghiệm gặp gỡ Thiên Chúa nên sẵn sàng trở thành trung gian đưa người khác đến với Thiên Chúa. Chính khi có Chúa các Ngài mới đem Chúa đến cho người khác. Các Ngài có Chúa là vì các Ngài đã có nhiều giờ để ở lại với Chúa. Chính **nhờ ở lại với Chúa** các Ngài đã **được ngắm nhìn Chúa; nhờ ở lại với Chúa** các Ngài **nghe được tiếng Chúa** và **nhờ ở lại với Chúa** các Ngài **được Chúa biến đổi** trở thành những trung gian đem Chúa đến cho người khác. Đồng thời các Ngài đều khiêm nhường nhìn nhận con người của mình có giới hạn và nhất là sẵn sàng giúp người khác đạt được điều tốt hơn và tốt nhất đó là gặp Chúa, gặp được nguồn ơn cứu độ. Đó chính là sứ điệp mà Lời Chúa ngày hôm nay muốn mỗi người chúng ta thực hiện.

Chúng ta đã có Chúa và biết về Chúa từ khi chúng ta lãnh nhận Bí tích Rửa Tội và qua những giờ thánh lễ, giáo lý được đón nhận từ tấm bé qua ông bà cha mẹ truyền lại cũng như từ nhiều cách thế khác nữa. Thế nhưng vì cuộc sống, vì con cháu, vì nhiều lý do mà mỗi người đặt ra cho mình nên vô tình hay cố ý đã làm cho Thiên Chúa ở trong chúng ta dường như bị chôn vùi vì những lý do mà ta đặt cho mình. Và nhất là không để

dàng mở lòng mình ra để khiêm nhường nhìn nhận những bất toàn, những yếu đuối và cả những lý do mà mình đang nhắm tới làm cho những người khác không nhận ra Chúa nơi bản thân của mình, nơi những hành động, lời nói của mình, thậm chí có nhiều khi còn nghịch lại những gì mà Chúa và Giáo Hội dạy làm cho người khác nghi ngờ về Thiên Chúa.

Vì thế Lời Chúa hôm nay đã đưa ra cho chúng ta những tấm gương để nhắc nhở lại mỗi người chúng ta về việc Chúa đang hiện diện trong con người của chúng ta, Chúa muốn chúng ta, những người đang được hưởng tình yêu, lòng thương xót và sự bình an thật sự của Chúa; đồng thời nhắc nhở mỗi chúng ta trách nhiệm và bổn phận trở thành những trung gian đem Chúa đến cho người khác.

Do đó mỗi người chúng ta hãy nhớ lại Bí tích Rửa Tội mà chúng ta đã lãnh nhận là chúng ta đã có Chúa hiện diện trong tâm hồn mình. Giờ đây Thiên Chúa muốn chúng ta trở thành những trung gian, những cầu nối đem Chúa đến cho người khác và đưa người khác đến với Chúa như thầy cả Hêli, như Gioan Tẩy Giả, như Anrê bằng những lời nói, việc làm đúng với điều Chúa dạy. Vì thế chúng ta hãy noi gương các ngài hãy sắp xếp cho cuộc sống của mình có những khoảng thời gian để có thể trong thinh lặng, trong chiêm ngắm Chúa qua Lời Chúa, Thánh Thể Chúa, những buổi đọc kinh chung trong gia đình, những giờ cùng với mọi người tham dự thánh lễ, tham dự các sinh hoạt hay cùng xem những bộ phim về Chúa, về Giáo Hội, về các thánh, nhất là những giây phút riêng tư một mình với Chúa. Nhờ thế chúng ta có thể hiểu được thánh ý Chúa, và từng bước được Chúa biến đổi thành những cầu nối, những trung gian, những người cộng tác của Chúa trong việc đem Chúa đến cho anh chị em chung quanh để họ được hưởng ơn cứu độ, hưởng sự sống đời đời mà Chúa đã hứa và đang mong muốn con người được hưởng.

Ước mong sao qua Lời Chúa hôm nay và qua tấm gương của thầy cả Hêli, của Gioan Tẩy Giả, của Anrê mỗi người chúng ta ý thức hơn rằng Chúa đang hiện diện trong chúng ta và điều Chúa ước mong mỗi người chúng ta thành những cầu nối, những trung gian để đem Chúa đến cho anh chị đã biết Chúa nhưng còn đang sống chưa thực là con cái Chúa cũng như chưa biết Chúa. Nhờ thế mọi người được cùng biết đến Chúa, được hưởng ơn cứu độ mà Chúa đang sẵn sàng trao ban và cùng hưởng nhan thánh Chúa trong nước hằng sống của Chúa.

Linh mục: Giuse Nguyễn Ngọc Đức

THÔNG BÁO MỪNG TẾT GIÁP THÌN 2024

Tết Giáp Thìn sắp tới sẽ vào thứ Bảy, ngày 10 tháng 2 năm 2024. Giáo Xứ sẽ mừng Tết vào thứ Bảy ngày 10/2/2024 và Chúa Nhật ngày 11/2/2024. Phần tổ chức bên ngoài bao gồm: gói Bánh Chưng Ngày Tết, bắt đầu từ thứ Năm ngày 18/1/2024; Đại Nhạc Hội Mừng Xuân có ca sỹ vào tối thứ Bảy mừng I Tết, và Hội Chợ Mừng Xuân vào Chúa Nhật mừng II Tết, với múa lân, lì xì trẻ em, văn nghệ, sớ Táo quân, lô tô, thức ăn và các gian hàng vui Xuân. Kính mời quý cụ, quý ông và anh chị em yểm trợ cho chương trình bánh chưng bằng cách đến gói, mua về, và cho vật liệu. Kính xin quý mạnh thường quân trong và ngoài Giáo Xứ yểm trợ Đại Nhạc Hội và Hội Chợ qua chương trình Business Sponsors. Kính mời các ban ngành đoàn thể và các cá nhân đóng góp các tiết mục văn nghệ: ca, múa, sớ táo quân, biểu diễn thời trang; và ghi danh làm các gian hàng ẩm thực phục vụ khách đến vui Xuân. Mọi đóng góp cho việc tổ chức Tết hoặc các chi tiết liên hệ, kính xin vui lòng liên lạc về văn phòng Giáo Xứ hoặc quý Chức BTV Hội Đồng Mục Vụ. Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

Quỹ Điều Hành		Nhận Được	Từ 1/7/2023 – 14/1/2024
Tuần lễ từ 01/06/2022	Hệ thống phong thư		\$474,788
	Online Giving		\$27,021
Tổng thu Quỹ Điều Hành	>> (1)		\$501,809
Quán ăn Giáo xứ			
Song Nguyên		3,200	
GH Tổng Hợp		700	
GH Cafe		324	
GH Bánh kẹo, bánh mì		1,120	
Tổng cộng QAGX	>> (2)	5,344	\$64,905
	(1+2)	Tổng cộng	\$566,714
		Tổng chi	\$498,260
		Còn lại	\$68,454
ANNUAL APPEAL 2023	Mục tiêu (Goal)	Nhận Được	Tổng số Gia đình
Đến ngày 12/19/2023	\$62,400	\$58,570	360 gia đình
Còn thiếu	\$3,830	(94%)	

Giáo xứ chân thành cảm ơn các thành viên đã dâng hiến cho Quỹ Điều hành Giáo xứ, Lạc Quyên Hàng năm cho ĐTGM và xin ghi nhận sự hi sinh công sức và thời gian của các Hội, Đoàn, những người thiện nguyện đã giúp cho giáo xứ trong việc phục và các gian hàng thực phẩm mỗi tuần và các dịp đặc biệt.

Nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ Maria chúc phúc và ban nhiều hồng ân cho quý vị và gia đình.

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

<p>DH Transportation Inc. 3996 Church St. Conley, GA 30288</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">ĐANG TUYỂN DỤNG</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="font-size: 0.8em;">-DRIVER CDL-CLASS A (2 YEARS +) TÀI XẾ XE TẢI BẢNG LÁI HẠNG A (2+ NĂM KINH NGHIỆM) - DIESEL MECHANIC THỢ MÁY - SỬA XE TẢI (2+ NĂM KINH NGHIỆM) NẾU BIẾT SỬA XE HƠI THÌ SẼ ĐƯỢC HUẤN LUYỆN</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">CALL NOW</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; color: red;">(404) 934-6805</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">www.dhtransportinc.com</p>	<p style="text-align: center; font-size: 1.5em;">LUSH NAIL BAR MCDONOUGH</p> <p style="text-align: center;">Cần nhiều thợ bột, SNS, chân tay nước Full time hoặc Part time. Có dạy nghề cho người chưa biết làm. Tiệm lớn, giá cao, manager vui vẻ</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">Gặp Tim 404-353-8551</p>	<div style="text-align: center;">  <p>Caritas Medical Center Kidney Diseases and Hypertension Specialists</p> <p style="text-align: center;">Chuyên khoa về thận và huyết áp</p> <p style="text-align: center;">Bác sĩ Thủy Lê</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center; font-size: 0.8em;">  </div> <div style="font-size: 0.8em;"> <p>105 North Park Trail Ste. 300 Stockbridge, GA 30281</p> <p>483 Upper Riverdale Rd. Ste. D Riverdale, GA 30274</p> <p>101 Yorktown Dr. Ste. 229 Fayetteville, GA 30241</p> <p>Contact us at: Phone: 678-284-0800 Fax: 678-284-9299 www.caritasmed.com</p> </div> </div>
---	--	--

ZODIAC MEDICAL
NỘI KHOA - PHỔI - GIÁC NGỦ

3985 Steve Reynolds Blvd, Suite K-102
Norcross, GA 30093
(770) 277 - 6374

Bác sĩ, được si
Đặng Viễn
Đông

Bác sĩ Lâm Vũ

Dịch vụ thông
thường:
✦ Khám tổng quát
✦ Chích ngừa

Chẩn đoán và điều trị
các bệnh lý về:
✦ Đường hô hấp
✦ Giấc ngủ
✦ Khoa nội

Đặc biệt: Khám trực tuyến qua dịch vụ Telehealth

CƯỜNG KHAI THUẾ
Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

UNITY HEALTH CLINIC
Family Medicine & Urgent Care

PHÒNG MACH BÁC SỸ NGA VŨ

TRAN HEATING & AIR CARE
404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!
Xin gọi anh Nghĩa **Call Now!**

DAIKIN
AIR CONDITIONERS
12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

PHỞ BẮC Phở Bò Phở Gà
ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)
ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN
Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ
Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm
ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341
770-986-4273

✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUANG THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị
Đông Hương" - BS. Vũ Nga

470-221-2221
WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM
7183 JONESBORO RD, STE 100
MORROW, GA 30260

MORROW FAMILY DENTISTRY
COSMETIC & GENERAL DENTISTRY
770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
Thứ 3: 8am - 4:30pm
Thứ 7: 8am - 3pm

Thu T. Nguyen, DMD Ha N. Le, DMD

NHA KHOA TỔNG QUÁT:
• Khám răng tổng quát và định kỳ
• Trồng răng (Implant)
• Nhổ răng (oral surgery)
• Làm cầu răng (bridges)
• Trám răng (restoratives - fillings)
• Lấy gòn mào (endodontics - root canals)
• Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHI ĐỒNG:
• Khám răng nhập học
• Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
• Kẹp niềng và niềng răng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:
• Tẩy trắng răng (teeth whitening)
• Chữa răng thưa, sứ mẻ, hoặc vỡ mất
• Làm răng giả (Full and partial dentures)
• Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHẸ NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM
GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ
Thời hạn ghi danh **11/01/2022 - 01/15/2023**
404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)
5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

State Farm

KIM DUONG
INSURANCE AGENCY
6452 S LEE STREET STE 6
MORROW GA 30260
BUS: 404-565-0147

Xin gọi cho chúng tôi để có giá báo
hiểm tốt nhất.
XE - NHÀ - DOANH NGHIỆP - NHÂN THỌ VÀ CÁC
LOẠI BẢO HIỂM KHÁC ...

NGUYEN & PHẠM, LLC
TỔ HỢP LUẬT SƯ
470-999-HELP (4357)
TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất
của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)
HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS

LUẬT SƯ
ETHAN PHẠM

LUẬT SƯ
JENNY NGUYỄN

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET
Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

HOMESTAR REALTY

Chu Thành Tâm
Licensed Agent

Mua - Bán - Đầu Tư
Cell: **(404) 384-0405**

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA
Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096
777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

TOP INSURANCE AGENCY
540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30228
Phone: (678) 829-3229 | Fax: 678-550-4949
Email: Topinsurance89@gmail.com
Website: Topinsuranceagency.usa.com

HOA TRƯƠNG
Insurance Broker/ Real Estate Agent
Cell: **404-993-0729**
25 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

JIMMY NGUYỄN
Insurance Broker
Cell: **404-353-3197**
14 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

Xin hãy gọi cho Hoa Trương và
Jimmy Nguyễn để nhận được
những ưu đãi và tiết kiệm tốt nhất

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:
AAA, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost

TRINH GROCERIES & VIDEO
Bán các loại thực phẩm Á Đông,
rau & cá tươi.
Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087
1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

K&K SERVICES
404-786-5429
Personal & Small Business Tax Preparation
Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236
(Vị có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến,
Tham Khảo Miễn Phí.)

❖ Payment Processing
máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
❖ Cash Advance cho cá nhân
và cơ sở thương mại

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

• Học tiếng Anh tại ICT
• Đọc, Viết & Nói Tiếng Anh Lưu Loát
• Thời Khóa Biểu Linh Hoạt
• Cung Cấp Hỗ Trợ Tài Chính
• Công Việc Tốt Hơn và Lương Cao Hơn
• Dành Cho Bạn & Gia Đình Bạn
• Gọi điện hoặc nhắn tin để tìm hiểu thêm.

770-960-1298
Email: **morrow@ict.edu**

Nếu quý vị muốn quảng cáo
trên tờ Thông Tin Mục Vụ này,
xin gọi văn phòng Giáo Xứ:
770-472-9963